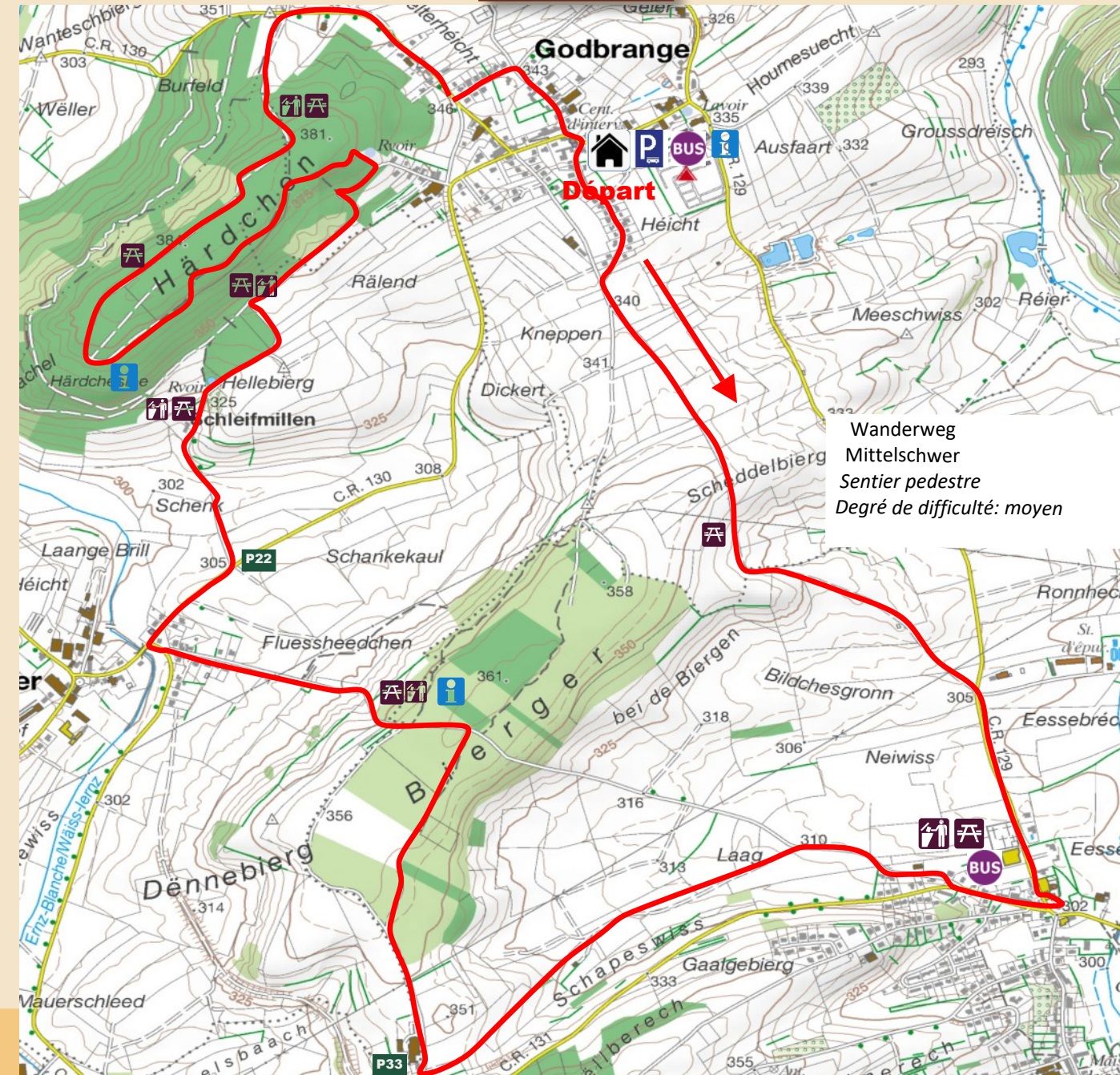
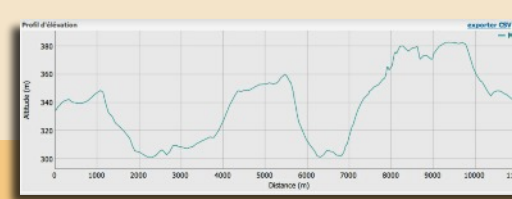




Start | Départ
Pavillon Godbrange
 Gegenüber der Kirche | vis à vis de l'église



Wegweiser
 Poteau indicateur

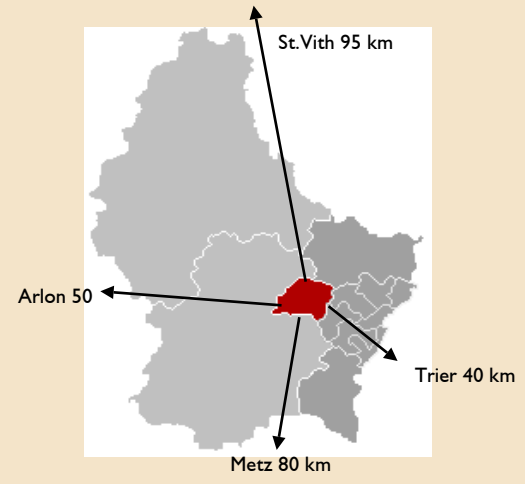


Uralte neolithische Schleifspuren, eingekerbt in düstere moosbewachsene Felsen, einzeln, verstreut oder in Gruppen zusammengefügt, prägen den geheimnisvollen „Härdchesbësch“. Der Wanderer kann sich nur schwer der eigenartiger Atmosphäre entziehen die diesen Wald umgibt. Vorzeitliche Kultstätte, Versammlungsort der keltischen Urbevölkerung und Ursprung vieler Sagen und Mythen, der „Härdchesbësch“ hat uns für diesen abwechslungsreichen Wanderweg, der im unteren Bereich über die frühere Landstrasse Junglinster-Burglinster führt, Pate gestanden...

Des traces de sillons provenant du néolithique entaillant les rochers isolés ou en groupe recouverts de mousse caractérisent l'énigmatique « Haerdgesbësch ». Il sera difficile au promeneur de se défaire de l'atmosphère singulière entourant ces bois ayant abrité des lieux de culte - sorte d'endroits de réunion utilisés par les autochtones celtiques – origine de nombreuses légendes et mythes

Der Grès d'Hettange, in Luxemburg als Grès de Luxembourg, in Belgien als Formation de Luxembourg und im deutschen Sprachraum als Luxemburger Sandstein bekannt, tritt im östlichen Pariser Becken auf. Die Formation folgt einem 1 bis 5 Kilometer breiten Band von Charleville-Mézières ausgehend über Sedan, Virton, Arlon (Belgien) im Westen quer durch Luxemburg bis Echternach im Osten. Etwas abgesondert vom Hauptvorkommen tritt der Sandstein auch noch im Müllerthal, in der Luxemburgischen Schweiz, auf und erreicht südwestlich von Bitburg deutsches Staatsgebiet.

Le Grès d'Hettange, appelé Grès de Luxembourg au Grand-Duché, et Formation de Luxembourg en Belgique, prend son origine au bassin situé à l'Est de Paris. Cette formation d'une bande de 1 à 5 km de largeur partant de Charleville-Mézières et longeant Sedan, Virton et Arlon, traverse le Luxembourg jusqu'à Echternach. Un peu à l'écart de la formation principale, une autre formation de Grès s'étendant jusqu'en territoire allemand à la région du Sud-Ouest de Bitburg est située au Müllerthal, la petite Suisse luxembourgeoise



Sentier Hårdgesbësch

Das Gebiet der Gemeinde Junglinster ist von zwei Landschaftsformen geprägt: dem Sandstein (Grès de Luxembourg) und dem Keuper. Zwischen den Sandsteinformationen im Norden und Süden breitet sich das zum Graben von Weilerbach gehörende Keupergebiet des Ernztals aus. In diesem weiten landwirtschaftlich genutzten Raum finden wir vier ländliche Siedlungen, Altlinster, Imbringen, Eisenborn und Bourglinster. Unser Wanderweg durchquert dieses Gebiet oberhalb von Altlinster. Vom Panoramaaussichtspunkt „Bierger“ vor Altlinster hat man einen herrlichen Ausblick über das weite Talgebiet. (siehe oben)

La région formant la commune de Junglinster est façonnée par deux formes de paysages : le Grès de Luxembourg et le Trias supérieur (Keuper). La région du Trias de la vallée de l'Ernz faisant partie du fossé de Weilerbach s'étend du Nord au Sud entre les formations du Grès. Nous trouvons quatre localités à l'intérieur de cet espace agricole étendu : Altlinster, Imbringen, Eisenborn et Bourglinster. Notre sentier traverse cet espace en amont d'Altlinster. Le point de vue panoramique « Bierger » sur les hauteurs d'Altlinster permet une vue magnifique sur la vallée.

Administration communale de Junglinster
12 rue de Bourglinster
L-6112 Junglinster
Tel: 00352 78 72 72-1
Mail: Secretariat@junglinster.lu
www.junglinster.lu

Service Touristique de la Commune de Junglinster



Office Régional du Tourisme.
Région Mullerthal-Petite Suisse
Luxembourgeoise
www.mullerthal.lu

Bei Unfall: Tel: 112 und, wenn möglich, Nummer des nächsten Markierungspostens angeben.
En cas d'un accident: Avertir tél. 112 et signaler, si possible, le No. du poteau le plus proche.

Dieser Folder wird Ihnen von der Gemeindeverwaltung Junglinster zur Verfügung gestellt.
Ce dépliant vous est offert par l'Administration Communale de Junglinster

impresum

Herausgeber:
Le service touristique de la Commune de Junglinster.
Layout, Texte et mise en page: Armand Schleich (2015)
Traduction française: Gérard Larère

Strecke Trajet
3 Stunden-hrs
ca 11,4 km



D/F

Startpunkt: Godbrange-Kirche/ Point de départ: Godbrange-église

WANDER- UND SPORTWEGENETZ DER GEMEINDE JUNGLINSTER

Réseau des sentiers pédestres et sportifs de la commune de Junglinster

